

KUR'AN-I KERİM 54-Kamer Suresin deki 55 Ayeti Kerime ve Mealleri

الرَّحِيمِ الرَّحْمَنَ اللَّهُ بِبِئَم

SURE AYET NO	ARAPÇA	OKUNUŞU	DİYANET VAKFI	ELMALILI	ALİ BULAC	CÜZÜ SAYFA
54-Kamer Suresi 1.Ayet Mekke	الرَّحْمَنُ اللَّهُ بِبِئَم السَّاعَةِ أَهْرَبَتْ الرَّحِيمِ 1- الْقَمَرُ وَانْشَقَّ	Ikterabetis saatu venşakkal kamer	Kıyamet yaklaştı ve ay yarıldı.	Yaklaştı Saat, yarıldı Kamer	Saat (kıyamet vakti) yakınlaştı ve ay yarıldı.	27 /527
54-Kamer Suresi 2.Ayet Mekke	يُعْرَضُونَ آيَةً يَرَوْنَ مُسْتَمِرٌّ سِحْرُوقُوقُوقُ 2	Ve iyyerav ayetey yu'ridu ve yekulu sıhrun mustemir.	Onlar bir mucize görseler yüz çevirirler ve “Süregelen bir sihirdir” derler.	Hâlâ bir âyet görseler yüz çevirip derler: müstemir bir sihir	Onlar bir ayet (mucize) görseler, sırt çevirirler ve: "(Bu,) Süregelen bir büyüdür" derler.	27 /527
54-Kamer Suresi 3.Ayet Mekke	وَاتَّبَعُوا وَكَتَبُوا أَمْرٌ وَكُلٌّ أَهْوَاءَهُمْ 3- مُسْتَقِرٌّ	Ve kezzebu vettebeu ehvaehum ve kullu emrin mustekirr	Peygamberi yalanladılar, nefislerinin arzularına uydular. Hâlbuki her iş, (Allah nasıl takdir ettiyse öylece) gerçekleşecek (değişmeyecek)tir.	Yalan dediler, hevâlarına uydular, halbuki her emir müstekır	Yalanladılar ve kendi heva (istek ve tutku)larına uydular; oysa her iş 'sonunda kendi amacına varıp karar kılacaktır.'	27 /527
54-Kamer Suresi 4.Ayet Mekke	مِنْ جَاءَهُمْ وَلَقَدْ فِيهِ مَا الْإِنْبَاءِ 4- مُزْدَجَرٌّ	Ve le kad caehum minel embai ma fihi muzdecer	Andolsun, onlara içinde caydırıcı tehditlerin bulunduğu haberler geldi.	Celâlim hakkı için onlara kıssalardan öyleleri de geldi ki onlarda zecredecek haberler var	Andolsun, onlara (kendilerini şirkten ve bozulmalardan) caydırıp vazgeçirtecek nice haberler geldi.	27 /527
54-Kamer Suresi 5.Ayet Mekke	فَمَا ۖ بِالْعَةِ حَكْمَةٍ 5- النَّارُ تُعْنِ	Hıkmatum baliğatun fema tuğnin nuzur	Bu haberler, zirveye ulaşmış birer hikmettir! Fakat uyarılar fayda vermiyor!	Bir hikmet-i baliga, fakat inzarlar faide vermiyor.	(Ki her biri) Doruğunda- olgunlaşmış hikmettir. Fakat uyarmalar bir yarar sağlamıyor.	27 /527
54-Kamer Suresi 6.Ayet Mekke	يَوْمَ ۖ عَنْهُمْ قَوْلَ شَيْءٍ إِلَى الدَّاعِ يَدْعُ 6- نُكْرُ	Fe tevelle anhum yevme yed'ud dai ila şey'in nukur	(6-7) O hâlde sen de onlardan yüz çevir. Onlar, o davetçinin (İsrafil'in benzeri görülmemiş) bilinmedik (korkunç) bir şeye çağırdığı gün, gözleri düşmüş bir hâlde dağılmış çekirgeler gibi kabirlerden çıkarlar.	Sen de onlardan yüz çevir, o gün ki çağırıcı görülmedik müdhiş bir şey'e çağırır	Öyleyse sen onlardan yüz çevir. O çağırıcının 'ne tanınmış, ne görülmüş' bir şeye çağıracağı gün...	27 /527
54-Kamer Suresi 7.Ayet Mekke	أَبْصَارُهُمْ خُشَعًا الْأَجْدَاثِ مِنْ يَحْرُجُونَ 7- مُنْتَشِرٌ جَرَادًا تَهُمُّ	Huşşean ebsarhum yahrucune minel ecdasi keennehum ceradum munteşir	(6-7) O hâlde sen de onlardan yüz çevir. Onlar, o davetçinin (İsrafil'in benzeri görülmemiş) bilinmedik (korkunç) bir şeye çağırdığı gün, gözleri düşmüş bir hâlde	Gözleri düşgün düşgün kabirlerden çıkarlar, sanki çıvgın çekirgeler gibi	Gözleri 'zillet ve dehşetten düşmüş olarak', sanki 'yayılan' çekirgeler gibi kabirlerinden çıkarlar.	27 /528

			dağılmış çekirgeler gibi kabirlerden çıkarlar.			
54-Kamer Suresi 8.Ayet Mekke	الدَّاعِ إِلَىٰ مُهْطِعِينَ هَٰذَا الْكَافِرُونَ يَقُولُ -8 عَسِرَ يَوْمٌ	Muhtıyne iled a' yekulul kafirune haza yevmun azir	Davetçiye doğru koşarlarken kâfirler, “Bu zor bir gün” derler.	Çağırana koşarak, der ki kâfirler: Bu pek zorlu bir gündür.	Boyunlarını çağırana doğru uzatmış olarak koşarlarken, kafirler derler ki: "Bu, zorlu bir gün."	27 / 528
54-Kamer Suresi 9.Ayet Mekke	نُوحَ قَوْمُ قَبْلَهُمْ كَذَّبَتْ وَقَالُوا عَبَدْنَا فَنَكْتُبُوا -9 وَارْجِعْ مَجْنُونٌ	Kezzebet kablehum kavmu nuhın fekezzebu abdena ve kalu mecnunuv vezducir	Onlardan önce Nuh'un kavmi de yalanlamıştı. Onlar kulumuzu yalanlayıp “Bu bir delidir” dediler ve kulumuz (tebliğ görevinden) alıkonuldu.	Onlardan evvel Nuh kavmı tekzib etti yalancı dediler o kulumuza, mec'nun dediler, çok incittiler	Kendilerinden önce Nuh kavmi de yalanlamıştı; böylece kulumuz (Nuh)u yalanladılar ve: "Delidir" dediler. O 'baskı altına alınıp engellenmişti.'	27 / 528
54-Kamer Suresi 10.Ayet Mekke	مَعْلُوبٌ أَنِّي رَبُّهُ قَدَعَا -10 فَأَنْتَصِرُ	Fe dea rabbehu enni mağlubun fentesır	O da Rabbine, “Ey Rabbim! Ben yenilgiye uğradım, yardım et” diye dua etti.	O da nihayet rabbına duâ etti, ben dedi, mağlûbım, hemen nusratını ver	Sonunda Rabbine dua etti: "Gerçekten ben, yenik düşmüş durumdayım. Artık Sen (bu kafir toplumdan) intikam al."	27 / 528
54-Kamer Suresi 11.Ayet Mekke	السَّمَاءِ أَبْوَابَ فَتَحْنَا -11 مُمْهِمَرٍ بِمَاءٍ	Fe fetahna ebvabes semai bimaim munhemir	Biz de göğün kapılarını dökülürcesine yağan bir yağmurla açtık.	Bunun üzerine Göğün kapılarını açtık dökülen bir su ile şakır şakır	Biz de 'bardaktan boşanırcasına akan' bir su ile göğün kapılarını açtık.	27 / 528
54-Kamer Suresi 12.Ayet Mekke	عُيُونًا الْأَرْضَ وَفَجَّرْنَا أَمْرًا عَلَى الْمَاءِ فَالْقَى -12 فُؤِدِرَ قَدْ	Ve feccernel erda uyunen feltekal mau ala emrin kad kudir	Yeryüzünü pınar pınar fişkirttik. Derken sular takdir edilmiş bir iş için birleşti.	Yeri de fişkirttik kaynaklar halinde, derken su birleşti bir emr üzerine ki olmuştu öyle mukadder	Yeri de 'çoşkun kaynaklar' halinde fişkirttik. Derken su, takdir edilmiş bir işe karşı (hükümümüzü gerçekleştirmek üzere) birleşti.	27 / 528
54-Kamer Suresi 13.Ayet Mekke	تَاتٍ عَلَى وَحْمَلَانَهُ -13 وَدُسِرَ الْأَوَاحُ	Ve hamelnahu ala zati elvahıv ve dusur	Biz Nûh'u çivilerle perçinli levhalardan oluşan gemiye bindirdik.	Onu ise taşıdık elvahlı ve kenetli bir hamule üzerinde ki akar	Ve onu da tahtalar ve çiviler(le inşa edilmiş gemi) üzerinde taşıdık;	27 / 528
54-Kamer Suresi 14.Ayet Mekke	جَزَاءً بِأَعْيُنِنَا تَجْرِي -14 كَهَرٍ كَانَ لِمَنْ	Tecri bi a'yunina cezael li men kane kufir	Gemi, inkâr edilen kimseye (Nuh'a) bir mükâfat olarak gözetimimiz altında yüzüyordu.	Nezaretimizle giderdi o nankörlük edilen zata bir mükâfat olarak	Gözlerimiz önünde akıp- gitmekteydi. (Kendisi ve getirdikleri) İnkar edilmiş-nankörlük edilmiş olan (Nuh)a bir mükafaat olmak	27 / 528

					üzere.	
54-Kamer Suresi 15.Ayet Mekke	فَهَلْ آيَةٌ تَرَكَاهَا وَلَقَدْ -15 مُذَكِّرٍ مِنْ	Ve le kad teraknaha ayeten fe hel mim muddekir	Andolsun, biz onu (tufan olayını) bir ibret olarak bıraktık. Var mı düşünüp öğüt alan?	Celâlim hakkı için bıraktık ta onu bir âyet olarak, fakat düşünen mi var?	Andolsun, Biz bunu bir ayet olarak bıraktık. Fakat öğüt alıp- düşünen var mı?	27 / 528
54-Kamer Suresi 16.Ayet Mekke	عَذَابِي كَانَ فَكَيْفَ -16 وَنُرْ	Fe keyfe kane azabi ve nuzur	Benim azabım ve uyarılarım nasılmış (gördüler)!	Ki nasıl azâbım ve inzarlarım?	Şu halde Benim azabım ve uyarıp- korkutmam nasılmış?	27 / 528
54-Kamer Suresi 17.Ayet Mekke	الْقُرْآنَ يَسِّرْنَا وَلَقَدْ مُذَكِّرٍ مِنْ فَهَلْ لِلنَّكَرِ 17	Ve le kad yessernal kur'ane liz zikri fe hel mim muddekir	Andolsun biz, Kur'an'ı düşünüp öğüt almak için kolaylaştırdık. Var mı düşünüp öğüt alan?	Şanım namına Kur'anı müyesser de kıldık düşünmek için, fakat düşünen mi var?	Andolsun Biz Kur'an'ı zikr (öğüt alıp düşünmek) için kolaylaştırdık. Fakat öğüt alıp- düşünen var mı?	27 / 528
54-Kamer Suresi 18.Ayet Mekke	كَانَ فَكَيْفَ عَادَ كَذَّبَتْ -18 وَنُرْ عَذَابِي	Kezzebet adun fe keyfe kane azabi ve nuzur	Âd kavmi de (Hûd'u) yalanladı. Azabım ve uyarılarım nasılmış!	Tekzib etti de Âd nasıl oldu azâbım ve inzarlarım?	Ad (kavmi) de yalanladı. Şu halde Benim azabım ve uyarmam nasılmış?	27 / 528
54-Kamer Suresi 19.Ayet Mekke	رِيحًا عَلَيْهِمْ أَرْسَلْنَا نَا يَوْمَ فِي صَرْصَرًا -19 مُسْتَمِرٍّ نَحْسُ	İnna erselna aleyhim rihan sarsaran fi yevmi nahsim mustemir	Biz onların üstüne, uğursuzluğu sürekli bir günde gürültülü ve dondurucu bir rüzgâr gönderdik.	çünkü salıverdik üzerlerine müstemirr, nühusetli bir günde bir soğuk rüzgâr ki sarsar	Biz, o uğursuz (felaket yüklü ve) sürekli bir günde üzerlerine 'kulakları patlatan bir kasırğa' gönderdik.	27 / 528
54-Kamer Suresi 20.Ayet Mekke	كَأَنَّهُمُ النَّاسَ تَنَزَّعُ -20 مُنْفَعِرٍ نُحْلًا عَجَازُ	Zenziun nase ke ennehum a'cazu nahlim munkair	İnsanları köklerinden sökmüş hurma kütükleri gibi kaldırıp atıyordu.	İnsanları kökünden devrilen hurma kütükleri gibi yolar	İnsanları söküp atıyordu; sanki onlar, kökünden sökülüp-kopmuş hurma kütükleriymiş gibi.	27 / 528
54-Kamer Suresi 21.Ayet Mekke	عَذَابِي كَانَ فَكَيْفَ -21 وَنُرْ	Fe keyfe kane azabi ve nuzur	Azabım ve uyarılarım nasılmış, (gördüler)!	Bak nasılmış azâbım ve inzarlarım?	Şu halde Benim azabım ve uyarmam nasılmış?	27 / 528
54-Kamer Suresi 22.Ayet Mekke	الْقُرْآنَ يَسِّرْنَا وَلَقَدْ مُذَكِّرٍ مِنْ فَهَلْ لِلنَّكَرِ 22	Ve le kad yessernel kur'ane liz zikri fe hel mim muddekir	Andolsun biz, Kur'an'ı düşünüp öğüt almak için kolaylaştırdık. Var mı düşünüp öğüt alan?	Şanım namına Kur'anı müyesser de kıldık düşünmek için, fakat düşünen mi var?	Andolsun Biz Kur'an'ı zikr (öğüt alıp düşünmek) için kolaylaştırdık. Fakat öğüt alıp- düşünen var mı?	27 / 528
54-Kamer Suresi 23.Ayet	-23 بِاللَّيْلِ تَمُودُ كَذَّبَتْ	Kezzebet semudu bin nuzur	(23-24) Semûd kavmi de uyarıcıları yalanlamış ve şöyle demişlerdi: “İçimizden bir insana mı	Semûd o inzarları tekzib ettiler	Semud (kavmi) de uyarıları yalanladı.	27 / 528

Mekke			uyacağız? (Asıl) o takdirde biz apaçık bir sapıklık ve delilik içine düşmüş oluruz.”			
54-Kamer Suresi 24.Ayet Mekke	وَاحِدًا مِّنَّا بَشَرًا فَقَالُوا لَقِيَ إِنَّا إِنَّا تَبِيعُهُ 24-عُرُوسٌ ضَلَالٍ	Fe kalu ebeşeram minna vahiden nettebiuhu inna izel lefi dalaliv ve suur	(23-24) Semûd kavmi de uyarıcıları yalanlamış ve şöyle demişlerdi: “İçimizden bir insana mı uyacağız? (Asıl) o takdirde biz apaçık bir sapıklık ve delilik içine düşmüş oluruz.”	Şöyle dediler: içimizden bir beşere mi tabi’ olacağız? Şübhesiz biz o vakıt şaşkınlık içinde kalır ateşlere yonarız	Dediler ki: "Bizden biri olan bir beşere mi uyacağız? Bu durumda gerçekten biz bir sapıklık (delalet) ve çılgınlık içinde kalmış oluruz."	27 /528
54-Kamer Suresi 25.Ayet Mekke	مِنْ عَلَيْهِ التَّكْرَأُ لَقِيَ كَذَابٌ هُوَ بَلْ بَيْنَنَا 25-أَشْرُ	Eulkıyez zikru aleyhi mim beynina bel huve kezzabun eşir	“Bizim aramızdan vahiy ona mı verildi? Hayır o, yalancının, şımarığın biridir.”	O zikir aramızdan ona mı bırakılıyor? Belki o bir şımarık yalancıdır.	"Zikr (vahy) içimizden ona mı bırakıldı? Hayır, o çok yalan söyleyen, kendini beğenmiş bir şımarıktır."	27 /528
54-Kamer Suresi 26.Ayet Mekke	مَنْ عَدَا سَيَعْلَمُونَ 26-الْأَشْرُ الْكَذَابُ	Seya ’lemune ğadem menil kezzabul eşir	Onlar yarın bilecekler: Kimmiş yalancı, kimmiş şımarık!	İleride bilecekler o şımarık yalancı kimdir?	Onlar yarın, kimin çok yalan söyleyen, kendini beğenmiş bir şımarık olduğunu bilip-öğreneceklerdir.	27 /528
54-Kamer Suresi 27.Ayet Mekke	فِتْنَةً النَّاقَةِ مُرْسِلًا وَإِنَّا فَارْتَوَيْنَهُمْ لَهُمْ 27-وَاصْطَبِرْ	İnna murslun nakati fitnetel lehum fertekıbhun vastabir	(Salih’e şöyle demiştik:) “Şüphesiz biz, onlara bir imtihan olmak üzere, o dişi deveyi göndereceğiz. Şimdi onları gözetle ve sabret.”	İşte biz onlara bir fitne olmak üzere o Nâkayı (o dişi deveyi) salıyoruz. Onun için gözet onları ve sabırlı ol	Gerçek şu ki Biz, bir fitne (imtihan ve deneme konusu) olarak o dişi deveyi kendilerine göndereniz. Şu halde sen onları gözleyip-bekle ve sabret.	27 /528
54-Kamer Suresi 28.Ayet Mekke	قِسْمَةَ الْمَاءِ أَنَّ وَبَنَّهُمْ شَرِبِ كُلُّ ۖ بَيْنَهُمْ 28-مُحْتَضِرٌ	Ve nebbi’hum ennel mae kısmetun beynehum kullu şirbim muhtedar	“Onlara, suyun (deve ile) kendileri arasında (nöbetleşe) paylaştırıldığını, bildir. Her su nöbetinde sahibi hazır bulunsun.”	Hem haber ver onlara ki su aralarında nevbetle taksim ve her su alış huzur iledir	"Ve onlara, suyun aralarında kesin olarak pay edildiğini haber ver. Su alış sırası (kiminse, o) hazır bulunsun."	27 /529
54-Kamer Suresi 29.Ayet Mekke	صَاحِبَهُمْ فَادُوا 29-فَعَقَرَ قَعَاطِي	Fe nadev sahıbehum fe teata fe akar	Derken, (kavmin en azgını olan) arkadaşlarını çağırdılar. O da işe koyuldu ve deveyi kesti.	Bunun üzerine sahiblerine bağırdılar o da silâha sarıldı da ayaklarını çırpı	Derken arkadaşlarını çağırdılar, o da bıçağını kapıp ’hayvanı ayağından biçip yere devirdi.’	27 /529
54-Kamer Suresi 30.Ayet Mekke	عَذَابِي كَانَ فَكَيْفَ 30-وَنُنَزِّرُ	Fe keyfe kane azabi ve nuzur	Fakat azabım ve uyarılarım nasılmış!	Fakat bak nasıl oldu azâbım ve inzarlarım	Şu halde Benim azabım ve uyarmam nasılmış?	27 /529

54-Kamer Suresi 31.Ayet Mekke	عَلَيْهِمْ أَرْسَلْنَا تَا فَكَانُوا وَاحِدَةً صَيِّحَةً 31- الْمُحْتَظِر كَهَشِيم	İnna erselna aleyhim sayhatev vahıdeten fe kanu ke heşimil muhtezir	Şüphesiz biz, onların üzerine tek bir korkunç ses gönderdik de, onlar, ağıldaki hayvanların çiğneyip ufaladıkları kuru çöpler gibi oldular.	Çünkü biz üzerlerine tek bir sayha salıverdık, ağılcı çırpısı gibi kırılıp döküle kaldılar	Çünkü Biz onların üzerine bir tek çılgılık gönderdik. Böylece onlar, ağıldaki çalı-çırpı olan kuru ot gibi oluverdiler.	27 /529
54-Kamer Suresi 32.Ayet Mekke	الْقُرْآنَ يَسِّرْنَا وَلَقَدْ مُذَكِّرٍ مِنْ فَهْلٍ لِلنَّكَرِ 32	Ve le kad yessernel kur'ane liz zikri fe hel min muddekir	Andolsun biz, Kur'an'ı düşünüp öğüt almak için kolaylaştırdık. Var mı düşünüp öğüt alan?	şanım namına Kur'anı müyesser de kıldık düşünmek için, fakat düşünen mi var?	Andolsun Biz Kur'an'ı zıkr (öğüt alıp düşünmek) için kolaylaştırdık. Fakat öğüt alıp- düşünen var mı?	27 /529
54-Kamer Suresi 33.Ayet Mekke	لُوطٍ قَوْمٍ كَذَّبَتْ 33- بِاللَّئِنِ	Kezzebet kavmu lutım bin nuzur	Lût kavmi de uyarıcıları yalanladı.	Lûtun kavmı o inzarlara yalan dediler	Lut kavmi de uyarıları yalanladı.	27 /529
54-Kamer Suresi 34.Ayet Mekke	عَلَيْهِمْ أَرْسَلْنَا تَا لُوطٍ أَلٍ إِلَّا حَاصِبًا 34- رِبْسَدَ نَجْنَاهُمْ	İnna erselna aleyhim hasıben illa ale lutnecceynahum bi sehar	(34-35) Şüphesiz biz de üzerlerine taşlar savuran bir rüzgâr gönderdik. Yalnız Lût'un ailesi başka. Katımızdan bir nimet olarak bir seher vakti onları kurtardık. Şükredenleri işte böyle mükâfatlandırırız.	Biz gönderdik üzerlerine taşlar yağdıran, yalnız Lûtun ailesini necata çıkardık bir seher.	Biz de onların üzerine taş yağdıran bir kasırğa gönderdik. Yalnız Lut ailesini (bu azaptan ayrı tuttuk;) onları seher vakti kurtardık;	27 /529
54-Kamer Suresi 35.Ayet Mekke	عَنْدَنَا مِنْ نِعْمَةٍ مَنْ نَجْزِي كَذَلِكَ 35- شَكْرَ	Nı'metem min indina kezalike neczi men şeker	(34-35) Şüphesiz biz de üzerlerine taşlar savuran bir rüzgâr gönderdik. Yalnız Lût'un ailesi başka. Katımızdan bir nimet olarak bir seher vakti onları kurtardık. Şükredenleri işte böyle mükâfatlandırırız.	Tarafımızdan bir ni'met olarak, işte şükredeni böyle karşılarız	Tarafımızdan bir nimet olarak. İşte Biz, şükredenleri böyle ödüllendiririz.	27 /529
54-Kamer Suresi 36.Ayet Mekke	بَطْشَتْنَا أَنْتَرَهُمْ وَلَقَدْ 36- بِاللَّئِنِ هَمَّارُوا	Ve le kad enzerahum batşetena fe temarav bin nuzur	Andolsun, Lût onları bizim şiddetli azabımızla uyardı. Fakat onlar bu uyarıları kuşkuyla karşıladılar.	Celâlim hakkı için satvetimizin şiddetini kendilerine ihtar da etmiş idi, fakat o ihtarları cidal ile karşıladılar	Oysa andolsun, zorlu yakalamamıza karşı onları uyarmıştı. Fakat onlar, bu uyarıları kuşkuyla karşılayıp- yalanlamakta direttiler.	27 /529
54-Kamer Suresi 37.Ayet Mekke	عَنْ رَاوُودُهُ وَلَقَدْ أَعْيَبْنَاهُمْ فَطَمَسْنَا ضَبْفَهُ - وَنَزَّرَ عَذَابِي فَنُوقُوا 37	Ve le kad raveduhu an dayfihi fe tamesna a'yunehum fe zuku azabi ve nuzur	Andolsun, onlar onun (meleklerden olan) misafirlerinden nefislerindeki kötü arzuları tatmin etmek istediler. Biz de onların gözlerini silme kör ettik.	Ve onun müsafirlerinden kâm almağa kalkıştılar, biz de gözlerini siliverdik de tadın bakalım dedik azâbımı ve inzarlarımı?	Andolsun onlar, onun konuklarından da murad almak için baskı yaptılar. Biz de onların gözlerini silip kör	27 /529

			“Haydi azabımı ve uyarılarımı tadın!” dedik.		ettik. "İşte azabımı ve uyardım tadın."	
54-Kamer Suresi 38.Ayet Mekke	بُكَرَةً صَبَّحَهُمْ وَلَهْذَ 38- مُسْتَقِرَّ عَذَابُ	Ve le kad sabbehahum bukraten azabum mustekirr	Andolsun, onlara sabahleyin erkenden kalıcı bir azap geldi.	Ve Celâlim hakkı için bastırıverdi kendilerini bir sabah bir azâbı müstekır	Andolsun onları bir sabah vakti erkenden, üzerlerinde kararını kılmış bir azap yakalayıp-bastırıverdi.	27 / 529
54-Kamer Suresi 39.Ayet Mekke	وَأَنزَلَ عَذَابِي فَنُفِقُوا 39-	Fe zuku azabi ve nuzur	“Haydi azabımı ve uyarılarımı tadın!” dedik.	Tadın bakalım azâbımı ve inzarlarımı	Şimdi azabımı ve uyardım tadın.	27 / 529
54-Kamer Suresi 40.Ayet Mekke	الْقُرْآنَ يَسِّرْنَا وَلَهْذَ مُدَكِّرٍ مِّنْ فَهْلٍ لِلنَّكْرِ 40	Ve le kad yessernel kur'ane liz zikri fe hel mim muddekir	Andolsun, biz Kur'an'ı düşünüp öğüt almak için kolaylaştırdık. Var mı düşünüp öğüt alan?	Şanım namına Kur'anı müyesser de kıldık düşünmek için, fakat düşünen mi var?	Andolsun Biz Kur'an'ı zikr (öğüt alıp düşünmek) için kolaylaştırdık. Fakat öğüt alıp-düşünen var mı?	27 / 529
54-Kamer Suresi 41.Ayet Mekke	فِرْعَوْنَ آلَ جَاءَ وَلَهْذَ 41- النَّزْرُ	Ve le kad cae ale fir'avnen nuzur	Andolsun, Firavun'un ailesine de uyarıcılar gelmişti.	Şanım hakkı için al-i Fir'avn'e de geldi inzar edici Peygamberler.	Andolsun Firavun ailesi (ve çevresi ile kavmi)ne de uyarılar geldi.	27 / 529
54-Kamer Suresi 42.Ayet Mekke	كَلَّهَا بِأَيَاتِنَا كَتَبُوا عَزِيزًا خَذَفًا حَنَنَاهُمْ 42- مُقَدِّرٌ	Kezzebu bi ayatina kulliha fe ehaznahum ahze azizim muktedir	Bütün âyetlerimizi yalanladılar. Biz de onları mutlak güç ve iktidar sahibinin yakalaması gibi yakaladık.	Âyetlerimizin hepsini tekzip ettiler biz de onları öyle bir tutuşla alıverdik ki muktedir bir azîze öyle yaraşır	Onlar Bizim âyetlerimizin tümünü yalanladılar. Biz de onları üstün ve güçlü, kudretli olanın yakalayışıyla yakalayiverdik.	27 / 529
54-Kamer Suresi 43.Ayet Mekke	مِنْ خَيْرٍ أَكْفَارُكُمْ بَرَاءَةٌ لَّكُمْ أَمْ أُولَئِكَ 43- الرُّبْرِ فِي	E kuffarukum hayrun min ulaikum em lekum beraetun fiz zubur	(Ey Mekkeliler!) Sizin kâfirleriniz onlardan daha mı hayırlı? Yoksa sizin için kitaplarda bir berat mı var?	Sizin kâfirleriniz onlardan hayırlı mı? Yoksa sizin için kitaplarda bir berâet mi var?	Sizin kafirleriniz onlardan daha hayırlı mıdır? Yoksa sizin için kitaplarda bir beraat mi var?	27 / 529
54-Kamer Suresi 44.Ayet Mekke	جَمِيعٌ نَحْنُ بَقُولُونَ أَمْ 44- مُنْتَصِرٌ	Em yekulune nahnu cemium muntessır	Yoksa onlar, “Biz yardımlaşan (güçlü) bir topluluğuz” mu diyorlar?	Yoksa biz yardımlaşır bir cem'iyetiz mi diyorlar?	"Biz, 'birbiriyle yardımlaşıp öcünü alan' bir toplumuz" mu diyorlar?	27 / 529
54-Kamer Suresi 45.Ayet Mekke	وَيُولُونَ الْجَمْعُ سَيِّهَرَمُ 45- الدُّبْرِ	Seyuhzemul cem'u ve yuvelluned dubur	O topluluk yakında (Bedir'de) bozguna uğrayacak ve arkalarını dönüp kaçacaklardır.	Her halde o cem'iyet bozulacak ve arkalarını dönüp gidecekler	Yakında o toplum bozguna uğratılacak ve arkalarını dönüp kaçacaklardır.	27 / 529
54-Kamer Suresi	مَوْعِدُهُمُ السَّاعَةِ بَلْ	Belis saatu mev'iduhum ves saatu edha ve emerr	Hayır, kıyamet, onların (görecekları asıl azabın)	Daha doğrusu onların asıl mev'idı saattir ve o saat	Daha doğrusu onlara va'dedilen	27 / 529

46.Ayet Mekke	أَمَرُ ذَهَى وَالسَّاعَةِ 46		vaktidir. Kıyamet (azabı) ise daha müthiş ve daha acıdır.	daha acı ve daha belâ ve beterdir.	(asıl azap) (kıyamet) saatidir. O saat, 'kurtuluş olmayan daha korkunç bir bela' ve daha acıdır.	
54-Kamer Suresi 47.Ayet Mekke	فِي الْمُجْرِمِينَ إِنَّ 47- وَسُعْرَ ضَلَالٍ	İnnel mucrimine fi dalaliv ve suur	Şüphesiz suçlular (müşrikler) sapıklık ve ateşler içindedirler.	Muhakkak ki mücrimler şaşkınlık ve çılgınlıklar içindedirler	Hiç şüphesiz suçlular-günahkarlar, bir sapmışlık (dalalet) ve çılgınlık içindedirler.	27 /529
54-Kamer Suresi 48.Ayet Mekke	النَّارِ فِي يُسْحَبُونَ يَوْمَ تُوقَفُوا وَجُوهُهُمْ عَلَى 48- سَقَرٍ مَسٍّ	Yevme yushabune fin nari ala vucuhilim zuku messe sekar	Yüzüstü ateşe sürüklendikleri gün kendilerine, "Cehennemin dokunuşunu tadın!" denecek.	O gün ki yüzleri üstü ateşte sürüklenecekler tadın ne imiş diye messi Sakar	Ateşin içinde yüzükoyun sürüklenecekleri gün cehennemin dokunuşunu tadın" (denecek)	27 /529
54-Kamer Suresi 49.Ayet Mekke	خَلَقَاهُ شَيْءٍ كُلِّ إِنَّا 49- بِقَدَرٍ	İnna kulle şey'in halaknahu bi kader	Gerçekten biz, her şeyi bir ölçü ve dengede yarattık.	Haberiniz olsun ki biz her şey'i bir kaderle yaratmışızdır	Hiç şüphesiz, Biz herşeyi kader ile yarattık.	27 /529
54-Kamer Suresi 50.Ayet Mekke	وَاحِدَةً إِلَّا أَمْرُنَا وَمَا 50- بِالْبَصْرِ كَلَمَجٍ	Ve ma emruna illa vahıdetun ke lemhim bil besar	Emrimiz ancak bir tek emirdir. Göz kırpması gibidir. (Anında gerçekleşir.)	Emrimiz de başka değil birdir, bir lemhi basar gibidir	Bizim emrimiz, bir göz kırpması gibi yalnızca 'bir keredir.'	27 /530
54-Kamer Suresi 51.Ayet Mekke	أَسْيَأَكُمْ أَهْلَكْنَا وَلَقَدْ 51- مُدْكِرٍ مِنْ فَهْلٍ	Ve le kad ehlekna eşyaakum fe hel mim muddekir	Andolsun, biz sizin gibileri hep helâk ettik. Fakat var mı düşünüp öğüt alan?	Celâlim hakkıyçin emsalinizi hep helâk da ettik fakat hani düşünen?	Andolsun Biz sizin benzerlerinizi yıkıma uğrattık. Fakat öğüt alıp-düşünen var mı?	27 /530
54-Kamer Suresi 52.Ayet Mekke	فِي فَعَلَوْهُ شَيْءٍ وَكُلُّ 52- الرُّبْرِ	Ve kullu şey'in fealuhu fiz zubar	İşledikleri her şey ise kitaplarda kayıtlıdır.	Bununla beraber işledikleri her şey defterlerdedir	Onların işlemiş oldukları herşey kitaplarda (yazılı)dır.	27 /530
54-Kamer Suresi 53.Ayet Mekke	وَكَبِيرٍ صَغِيرٍ وَكُلُّ 53- مُسْتَطَرٍّ	Ve kullu sağıyri ve kebirim mustetar	Küçük, büyük her şey satır satır yazılmıştır.	Ve küçük büyük hepsi satra geçmiştir	Küçük, büyük herşey satır satır (yazılı)dır.	27 /530
54-Kamer Suresi 54.Ayet Mekke	جَنَّاتٍ فِي الْمُتَّقِينَ إِنَّ 54- وَنَهْرٍ	İnnel muttekıyne fi cennativ ve neher	Şüphesiz Allah'a karşı gelmekten sakınanlar cennetlerde, ırmak başlarındadırlar.	Şübhesiz müttakiler Cennetlerde nur içinde	Hiç şüphesiz muttakiler, cennetlerde ve nehir (çevresin)dedirler.	27 /530
54-Kamer Suresi 55.Ayet	عِنْدَ صِدْقٍ مَقْعَدٍ فِي 55- مُقْعَدٍ مَلِيكِ	Fi mak'adi sıdkım inde melikim muktedir	Muktedir bir hükümdarın katında, doğruluk meclisindedirler.	Sadakat meclisinde, kudretine nihayet olmıyan bir şehinşahın	Çok kudretli, mülkünün sonu olmayan (Allah)ın	27 /53

Mekke				huzurı kibriyasında	yanında doğruluk makamındadırlar.	
-------	--	--	--	---------------------	-----------------------------------	--